



ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობა

№ 368

ქ. ზესტაფონი, შარკთლის ქ. №11

„24“ თებერვალი 2014 წელი

ტელ: (+995 492) 25-26-26; ფაქსი 25-30-58

კონკურენციისა და სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს
თავმჯდომარეს ბატონ ლევან რაზმაძეს

ბატონო ლევან,

ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობა გთხოვთ, გამოგვიქვეყნოთ საკონკურსო წესით
საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის დასამზადებლად შესყიდვის მასალები.

პატივისცემით

ტარიელ თუთარაშვილი

ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგებელი

ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს თავმჯდომარის 2014 წლის 20 თებერვლის №59 ბრძანებით შექმნილი საკონკურსო კომისიის სხდომის

ოქმი № 1

24 თებერვალი 2014 წელი

ქ. ზესტაფონი

კომისიის სხდომას ესწრებოდნენ:

- 1) ზვირაძე გუმბერიძე –(კომისიის თავმჯდომარე) ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგებლის მოადგილის მოვალეობის შემსრულებელი;
- 2) მალხაზ ლოლაძე - (კომისიის თავმჯდომარის მოადგილე) ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობის ეკონომიკის და ინფრასტრუქტურის განვითარების სამსახურის უფროსის მოვალეობის შემსრულებელი;
- 3) ვიტალი ჩინჩლაძე – (კომისიის წევრი)საფინანსო საბიუჯეტო სამსახურის უფროსის მოვალეობის შემსრულებელი;
- 4) თემურაზ წიწილაშვილი-(კომისიის წევრი) ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობის ეკონომიკის და ინფრასტრუქტურის განვითარების სამსახურის არქიტექტურისა და მშენებლობის განყოფილების უფროსის მოვალეობის შემსრულებელი;
- 5) გიორგი ორჯონიძე - (კომისიის წევრი) ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობის ეკონომიკის და ინფრასტრუქტურის განვითარების სამსახურის ბუნებრივი რესურსებით სარგებლობის საკითხებში მთავარი სპეციალისტის მოვალეობის შემსრულებელი.

საკონკურსო კომისიის აპარატი:

- 1) მგელა ნანიაშვილი - საფინანსო-საბიუჯეტო სამსახურის სახელმწიფო შესყიდვების საკითხებში მთავარი სპეციალისტის მოვალეობის შესრულებელი;
- 2) ია ჭუმბაძე -- საფინანსო-საბიუჯეტო სამსახურის სახელმწიფო შესყიდვების საკითხებში მთავარი სპეციალისტის მოვალეობის შესრულებელი.

დღის წესრიგი: საპროექტო - სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის მომზადების მომსახურების შესყიდვისათვის კონკურსის გამოცხადება ზესტაფონის მუნიციპალიტეტში, კერძოდ:

ქალაქის ტერიტორიაზე ავტოსაგზაო ნიშნის განსათავსებელი ადგილების შერჩევა--სიჩქარის შემზღუდავი ბორცვების-საგზაო ნიშნების განლაგება ავტოსაგზაო მოძრაობის მარეგულირებელი კანონმდებლობის შესაბამისად შემდეგი ადგილმდებარეობის მიხედვით:

დავით აღმაშენებლის ქუჩა, ასლანიკაშვილის ქუჩა, დიდგორის ქუჩა, ლალიძის ქუჩა, ჭანტურიას ქუჩა, ბიბილაშვილის ქუჩა, წერეთლის ქუჩა, ფარნავაზის ქუჩა, კეკელიძის ქუჩა, შათირიშვილის ქუჩა, მელქაძის ქუჩა, ჩიკაშუას ქუჩა, მაღლაკელიძის ქუჩა, ბარათაშვილის ქუჩა, ბატონიშვილის ქუჩა, პუშკინის ქუჩა, ქუთაისის ქუჩა, რუსთაველის ქუჩა, ნინოშვილის ქუჩა, კვალითის ცენტრალური გზა-„მარნის“ მიმდებარე ტერიტორია, სოფელ კვალითში ეკლესიაზე მისასვლელი გზა.

მოისმინეს:

საკონკურსო კომისიის თავმჯდომარემ ზვირაძე გუმბერიძემ, კომისიის წევრებს გააცნო საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის დამზადებისათვის შესაბამისი დოკუმენტაცია.

დაადგინეს

1. გამოცხადდეს კონკურსი საპროექტო - სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის მომზადებაზე ზესტაფონის მუნიციპალიტეტში, კერძოდ: ქალაქის ტერიტორიაზე ავტოსაგზაო ნიშნის განსათავსებელი ადგილების შერჩევა--სიჩქარის

შემზღუდავი ბორცვების-საგზაო ნიშნების განლაგებისათვის ავტოსაგზაო მოძრაობის მარეგულირებელი კანონმდებლობის შესაბამისად შემდეგი ადგილმდებარეობის მიხედვით:

დავით აღმაშენებლის ქუჩა, ასლანიკაშვილის ქუჩა, დიდგორის ქუჩა, ლალიძის ქუჩა, ჭანტურიას ქუჩა, ბიბილაშვილის ქუჩა, წერეთლის ქუჩა, ფარნავაზის ქუჩა, კეკელიძის ქუჩა, შათირიშვილის ქუჩა, მელქაძის ქუჩა, ჩიკაშუას ქუჩა, მაღლაკელიძის ქუჩა, ბარათაშვილის ქუჩა, ბატონიშვილის ქუჩა, პუშკინის ქუჩა, ქუთაისის ქუჩა, რუსთაველის ქუჩა, ნინოშვილის ქუჩა, კვალითის ცენტრალური გზა-„მარნის“ მიმდებარე ტერიტორია, სოფელ კვალითში ეკლესიამდე მისასვლელი გზა.

2. საკონკურსო მასალები გადაეგზავნოს სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს ელექტრონულ სისტემაში განსათავსებლად.

საკონკურსო კომისია:

ზვინა გუმბერიძე -(კომისიის თავმჯდომარე)

მალხაზ ლოლაძე - (კომისიის თავმჯდომარის მოადგილე)

ვიტალი ჩინჩალაძე - (კომისიის წევრი)

გიორგი ორჯონიკიძე- (კომისიის წევრი)

თეიმურაზ წიწილაშვილი-(კომისიის წევრი)

საკონკურსო განცხადება

„სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის 102 მუხლის მე-2 პუნქტისა და 24 -ე მუხლის მე-10 პუნქტის „გ“ ქვეპუნქტისა და სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს 2011 წლის 10 თებერვლის #3 ბრძანების „კონკურსის მეშვეობით საპროექტო მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვის პირობებისა და წესის დამტკიცების თაობაზე“ შესახებ - შესაბამისად.

1. ზესტაფონის მუნიციპალიტეტი (მისამართი- ქალაქ ზესტაფონი წერეთლის ქ #11) აცხადებს კონკურსს საპროექტო მომსახურების შესყიდვის მიზნით და იწვევს კონკურსში მონაწილეობის მისაღებად ყველა დაინტერესებულ პირს.

შესყიდვის ობიექტია შემდეგი საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის მომზადება:

1. ზესტაფონის მუნიციპალიტეტში ქალაქის ტერიტორიაზე ავტოსაგზაო ნიშნის განსათავსებელი ადგილების შერჩევა -სიჩქარის შემზღლუდავი ბორცვების- საგზაო ნიშნების განლაგება- ავტოსაგზაო კანონმდებლობიდან გამომდინარე-შემდეგი ადგილმდებარეობის მიხედვით:აღმაშენებლის ქუჩა, ასკანიკაშვილის ქუჩა, დიდგორის ქუჩა, ლადიძის ქუჩა, ჭანტურიას ქუჩა, ბიბილაშვილის ქუჩა , წერეთლის ქუჩა, ფარნავაზის ქუჩა,კველიძის ქუჩა,შეთიერიშვილის ქუჩა, მეღკაძის ქუჩა, ჩიკაშვიას ქუჩა,მადლაკელიძის ქუჩა, ბარათაშვილის ქუჩა, ბატონიშვილის ქუჩა, პუშკინის ქუჩა, ქუთაისის ქუჩა, რუსთაველის ქუჩა, ნინოშვილის ქუჩა , კვლითის ცენტრალური გზა-„მარნის“ მიმდებარე ტერიტორია, სოფელ კვალითში ეკლესიამდე მისასვლელი გზა.

საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის მომზადების მომსახურების შესყიდვის სავარაუდო ღირებულება 700 ლარი

2. კონკურსში მონაწილეობის საფასური:

2.1 საკონკურსო წინადადებების წარდგენისათვის პირი იხდის საფასურს „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის 19 პრიმა მუხლის პირველი პუნქტით დადგენილი ოდენობით (50 ლარი) საფასური გადაიხდება სააგენტოს ანგარიშზე, რომელიც მითითებულია სააგენტოს ოფიციალურ ვებ-გვერდზე.

2.2 საფასურის გადახდის დამადასტურებელ დოკუმენტში მითითებული უნდა იყოს:

ა) გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის უნიკალური ნომერი და გადახდის თარიღი.

ბ) შესყიდველი ორგანიზაციის დასახელება და საინდივიდუალური ნომერი

გ) კონკურსანტის დასახელება და საინდივიდუალური ნომერი

დ) საკონკურსო განცხადების სააგენტოს ოფიციალურ ვებ-გვერდზე გამოქვეყნების შედეგად განცხადებისთვის მინიჭებული უნიკალური ნომერი

2.3. დარღვევით გაცემული დოკუმენტის შემთხვევაში პირის საკონკურსო წინადადება ექვემდებარება დისკვალიფიკაციას.

3. კონკურსი ჩატარდება -2014 წლის 4 მარტს 14 საათზე

4. დაგვიანებით წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება მათ შორის საკონკურსო წინადადების წარმოდგენისთვის საფასურის გადახდის დამადასტურებელი ქვითრის გარეშე წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება გატარდება რეგისტრაციაში და გაუხსნელად დაუბრუნდება კონკურსანტს.

5. საკონკურსო წინადადება კონკურსანტმა უნდა წარმოადგინოს ქართულ ენაზე დალუქული პაკეტით, კონკურსში მონაწილეობაზე განცხადებასთან ერთად 2014 წლის 4 მარტს 14 საათზე შემდეგ მისამართზე- ქ. ზესტაფონი წერეთლის ქ. # 11 ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის გამგეობა.

6. საკონკურსო წინადადების მოქმედების ვადა უნდა იყოს საკონკურსო წინადადების წარდგენის დღიდან არანაკლებ 20 კალენდარული დღე

7. კონკურსანტმა საკონკურსო წინადადება უნდა წარმოადგინოს ტექნიკური მოთხოვნების შესაბამისად

8. საკონკურსო წინადადება უნდა იყოს ხელმოწერილი კონკურსანტის მიერ. ხელმოწერილი საკონკურსო წინადადება არ განიხილება.

9. შერჩევისას უპირატესობა ენიჭება დაბალი ფასის მქონე საკონკურსო წინადადებას. თუ კონკურსანტების მიერ შემოთავაზებული ფასი იქნება ერთიდაიგივე ღირებულების, უპირატესობა მიენიჭება იმ კონკურსანტს, რომელსაც ექნება მეტი ღირებულების ანალოგიური ხასიათის შესრულება ბოლო სამი წლის განმავლობაში.

10. დაინტერესებულ პირებს დამატებითი ინფორმაციის მიღება შეუძლიათ საკონკურსო კომისიის წევრის ტელეფონზე 593963464-თემურ წიწილაშვილი

ტექნიკური და საკვალიფიკაციო მოთხოვნები

1. კონკურსანტის საკონკურსო წინადადება ტექნიკური მოთხოვნების სახით უნდა შეიცავდეს დანართი #1 - ის სრულყოფილად შევსებულ ფორმას

დანართი 1

1	კონკურსანტის იურიდიული ფორმა და დასახელება	
2	ხელმძღვანელი პირის სახელი და გვარი	

2	ხელმძღვანელი პირის სახელი და გვარი	
3	კონკურსანტის იურიდიული მისამართი	
4	კონკურსანტის ფაქტიური მისამართი	
5	საინდივიდუალური კოდი	
6	ტელეფონის ნომერი	
7	ელექტრონული მისამართი	
8	მომსახურე ბანკი	
9	ბანკის კოდი	
10	ანგარიშის ნომერი	
11	შემოთავაზებული საკონკურსო წინადადების ფასი	
12	საკონკურსო წინადადების მოქმედების ვადა (საკონკურსო წინადადების წარდგენის დღიდან არარნაკლები 20 კალენდარული დღე	

ორგანიზაციის დასახელება

ხელისმოწერა ბ. ა.

ფასების ცხრილი დანართი 2

#	შესყიდვის ობიექტი	ხარჯთაღრიცხვის ღირებულება ლარი	გასაწევი მომსახურების ღირებულება ლარი	მომსახურების გაწევის ვადა
1	. მუნიციპალიტეტში ქალაქის ტერიტორიაზე ავტოსაგზაო ნიშნის განსათავსებელი ადგილების შერჩევა, სიჩქარის შემზღუდავი ბორცვების -საგზაო ნიშნების განლაგება			
	ღირებულება			

ორგანიზაციის დასახელება

ხელისმოწერა ბ. ა.

. ინფორმაცია მსგავსი ხასიათის მომსახურების შესახებ

#	დამკვეთი ორგანიზაციის დასახელება	სახელშეკრულებო ღირებულება

საპროექტო - სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაცია უნდა მოიცავდეს:

1. განმარტებით ბარათს
2. შესაბამის სახარჯთაღრიცხვო ღირებულებას
3. შესაბამის ნახაზებს და სპეციფიკაციებს

საპროექტო - სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაცია გამარჯვებულმა კონკურსანტმა უნდა წარმოადგინოს 4 ეგზემპლარად, როგორც ბეჭდვითი ასევე ელექტრონული ვერსია.

-კონკურსანტმა უნდა წარმოადგინოს სერთიფიკატი (აღნოშული მომსახურების უფლებამოსილების შესახებ)

-კონკურსანტმა უნდა უზრუნველყოს საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტების მომზადება

ხელშეკრულების გაფორმებიდან 30 სამუშაო დღის ვადაში.

საპროექტო სამუშაოების დაგეგმარება შეთანხმებული უნდა იქნეს ზესტაფონის მუნიციპალიტეტისა და მსსსპატრულო პოლიციის შესაბამის სამსახურებთან.

ხ ე ლ შ ე კ რ უ ლ ე ბ ა №
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ
საკონკურსო მომსახურების შესყიდვა

ქ. ზესტაფონი

....., 2014 წელი

ერთის მხრივ, ზესტაფონის მუნიციპალიტეტი (მისამართი: ქ. ზესტაფონი წერეთლის ქ. №11 (შემდგომში – შემსყიდველი) და მეორეს მხრივ ----- სახით ვხელმძღვანელობთ რა საქართველოში მოქმედი კანონმდებლობით, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე :

1. ხელშეკრულების საგანი

ხელშეკრულების საგანია ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის ადგილობრივი ბიუჯეტის სახსრებით მომსახურების შესყიდვა წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად

2. შესყიდვის ობიექტი

2.1. _____

3. ხელშეკრულების საერთო ღირებულება

3.1. შესყიდვის ობიექტის ფასი განისაზღვრება ლარებში.

3.2. შესყიდვის ობიექტის საერთო ღირებულება ----- (-----) ლარი.

4. მხარეთა ვალდებულებები

4.1 მიმწოდებელი ვალდებულია:

- ა) განიხილოს შემსყიდველის პრეტენზიები და მიაწოდოს მოტივირებული პასუხი ყველა საკითხზე;
- ბ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

4.2 შემსყიდველი ვალდებულია:

- ა) უზრუნველყოს ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი;
- ბ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

5. შესყიდვის ობიექტის ხარისხი და გარანტია

5.1. მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას, რომ შესყიდვის ობიექტის ხარისხი უპასუხებს ხელშეკრულების პირობებს და დაკმაყოფილებს შემსყიდველის მიერ განსაზღვრულ მოთხოვნებს.

6. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადები

6.1. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადა განისაზღვრება ხელის მოწერის დღიდან 2014 წლის -----

7. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

7.1 შემსყიდველის მიერ ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი განხორციელდება პერიოდულად, როგორც საქონლის მიწოდების დროს, ისე ამ ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში, შემსყიდველის მოთხოვნათა შესაბამისად.

7.2 ინსპექტირებას განახორციელებენ ზესტაფონის მუნიციპალიტეტის საკრებულოს თავმჯდომარის ----- ბრძანებით შექმნილი კომისია

8. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

8.1. შესყიდვის ობიექტის მიღება ფორმდება მომსახურების შესრულების- აქტით, რომელიც დადასტურდება შემსყიდველისა და მიმწოდებლის მიერ საამისოდ უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერებით.

9 ანგარიშსწორების ფორმა, გრაფიკი (ვადები) და ადგილი

9.1. მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება განხორციელდება ლარებში.

9.2. შესყიდვის ობიექტის ღირებულების ანაზღაურება მოხდება უნაღლო ანგარიშწორებით.

9.3. ანგარიშსწორება შემსყიდველის მიერ მოხდება შესრულებული მომსახურების მიხედვით მიმწოდებლის მიერ სათანადო დოკუმენტაციის წარმოდგენის შემდეგ არაუმეტეს 10 (ათი) საბანკო დღის ვადაში..

10 ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება

ა. თუ ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეები წააწყდებიან რაიმე ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელთა გამო ფერხდება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, ამ მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება შეფერხების ფაქტის, მისი შესაძლო ხანგრძლივობის და გამომწვევი მიზეზების შესახებ. შეტყობინების მიმღებმა მხარემ, რაც შეიძლება მოკლე დროში უნდა აცნობოს მეორე მხარეს მის მიერ მიღებული გადაწყვეტილება აღნიშნულ გარემოებებთან დაკავშირებით.

ბ. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულების შეფერხების გამო მხარეები შეთანხმდებიან ხელშეკრულების პირობების შესრულების ვადის გაგრძელების თაობაზე, ეს გადაწყვეტილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის გზით, ხელშეკრულების მე-11 მუხლის შესაბამისად.

11. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

11.1 ხელშეკრულებით განსაზღვრული პირობების დარღვევის შემთხვევაში ან ვადის გადაცილების შემთხვევაში მიმწოდებელს ეკისრება პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე საერთო ღირებულების 0, 07%.

11.2. იმ შემთხვევაში, თუ მიმწოდებელზე დაკისრებული პირგასამტეხლო ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ღირებულების 10 (ათი) პროცენტს, შემსყიდველი იტოვებს უფლებას შეწყვიტოს ხელშეკრულება და მოსთხოვოს მიმწოდებელს ხელშეკრულების შეწყვეტის მომენტისათვის გადასახდელი პირგასამტეხლოს ანაზღაურება.

11.3. პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან

12 ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

12.1 ხელშეკრულების მოქმედების ვადა განისაზღვრება ხელშეკრულების ხელის მოწერის დღიდან 2014 წლის -----
2014 წლის -----.

13 ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვის შესაძლებლობა

13.1. წინამდებარე ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის, ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების საერთო ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველი ორგანიზაციისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა. ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვა ხდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

14 ფორს-მაჟორი

14.1. მხარეები არ არიან პასუხისმგებელი თავიანთი ვალდებულებების სრულ ან ნაწილობრივ შეუსრულებლობაზე, თუ ეს შეუსრულებლობა გამოწვეულია ისეთი გარემოებით, როგორცაა წყალდიდობა, ხანძარი, მიწისძვრა და სხვა სტიქიური მოვლენები, აგრეთვე ომები და საომარი მოქმედებები, თუ ისინი უშუალო ზემოქმედებას ახდენენ ხელშეკრულების შესრულებაზე. ხელშეკრულების შესრულების ვადა გადაიწევის შესაბამისი დროით, გარემოებათა დასრულების შემდეგ.

14.2 თუ სახელშეკრულებო ვალდებულებების მთლიანი ან ნაწილობრივ შეუსრულებლობის პირობები გაგრძელდა სამ თვეზე მეტ ხანს, მხარეებს უფლება აქვთ შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება, კომპენსაციის უფლების მოთხოვნის გარეშე.

14.3 მხარე, რომელსაც შეექმნა ფორს-მაჟორული გარემოება დაუყოვნებლივ აცნობებს ამის შესახებ მეორე მხარეს.

15 დავები და მათი გადაწყვეტის წესი

15.1. ხელშეკრულების შესრულებისას მხარეთა შორის წამოჭრილი დავები ან აზრთა სხვადასხვაობა შესაძლებელია გადაწყვეტილ იქნას ორივე მხარის ერთობლივი მოლაპარაკების საფუძველზე.

15.2. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში მხარეები მიმართავენ სასამართლოს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

16 სხვა პირობები

16.1 მხარეები აუნაზღაურებენ ერთმანეთს მიყენებულ ზარალს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

16.2. არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება გადასცეს მესამე პირს თავისი უფლებები და მოვალეობები, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

16.4. ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, რომელსაც აქვს თანაბარი იურიდიული ძალა და ინახება ხელმოწერა მხარეებთან. ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი მიმოწერა შესრულებული უნდა იყოს ქართულ ენაზე

16.5. წინამდებარე ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის წერილობითი ფორმითაა შედგენილი და ხელმოწერილია მხარეთა მიერ.

17 ხარეთა იურიდიული მისამართები და რეკვიზიტები

შემსყიდველი:

მიმწოდებელი